



## De Gentse Gulden Draak brult opnieuw

“Het Franglais is all over the place in Gent.”

Het cultureel genootschap de Orde van den Prince afdeling Gent Willem I vond de toestand in het Gentse straatbeeld voldoende erg om het initiatief terug nieuw leven in te blazen. Het was van 2014 geleden dat de trofee van de “Gulden Draak” in Gent werd uitgereikt. De Orde van den Prince, afdeling Willem 1 met prof. dr. Jacques Van Keymeulen, Martien Bode, An De Moor en prof. dr. Piet Taelman merkten dat het niet goed ging met Nederlandstalige winkelbenamingen en namen het initiatief terug op. Het Nederlands is immers de taal die iedereen bindt en voor betrokkenheid zorgt. Samen met een vertegenwoordiger van een Gentse dekenij en van Unizo en de uitbater van ‘Het Vrijdagsgevoel’ (Vrijdagmarkt 29) vormden ze de jury. Deze deskundige jury koos uit meer dan 40 genomineerden de “Dikke Ziel” (Slachthuisstraat 68) als winnaar van de Gulden Draak-trofee 2023. De jury baseerde zich op drie criteria: het Nederlandstalige karakter van de zaak, de originaliteit van de naam en het verband met het pand maar ook de motivatie voor de keuze ervan. Het Nederlandstalige karakter in het straatbeeld bevorderen en eer doen aan het Nederlands is een belangrijke zorg en zeker nu de Nederlandse taal onder druk komt te staan. De trofee werd gebeeldhouwd door de bekende Vlaamse beeldhouwer Tom Frantzen. De genomineerden waren “Adams Paradijs”, “Artevelde”, “Aperotheek”, “De Dikke Ziel”, “Buitengewoon brood Himschoot” en “Vers”.

Tijdens de feestelijke bekendmaking op 13 november 2023 in de campus Kantienberg van de Arteveldehogeschool gaf afdelingsvoorzitter Dirk Portier eerst tekst en uitleg bij de doelstellingen van het genootschap. Nadien lichtte An De Moor toe waarom de uitreiking van een Gulden Draak-trofee een belangrijk signaal wil zijn naar nieuwe handelszaken in Gent: “Waarom kan het Nederlands niet sexy, commercieel en aantrekkelijk klinken? En denkt u dat iedereen altijd alle Engelstalige termen op websites, winkelramen en folders van Engelstalige handelszaken begrijpt? Bedenk dat in deze stad - en met succes zoals u weet - gevochten is voor een Nederlandstalige universiteit, hoewel velen dat onmogelijk achtten. En welke taal kunnen en zouden alle nieuwe Vlamingen uit de islamlanden, Oost-Europa of Zuid-Amerika het best aanleren

Erkenningsnummer P 209916

JAARGANG 34  
NUMMER 1  
JANUARI 2024

Maandelijkse uitgave  
Verschijnt niet in juli

De volledige ploeg:  
Karel Adams  
Herman Keersmaekers  
Johan Boodts  
Michel Roelens †  
Mieke Govaert  
Marijke Van Hoecke  
Wim De Wit

### Nieuwe Acties

Pag.2: Black Friday  
Thrive

Pag.3: Urban Blue Expo  
Designmuseum

Pag.4: Great granola joy

Pag.5: Three little stories  
C&A

Een pluim voor  
Cadeauken

### Antwoorden

Pag.6: Batopin  
Parkeer en rij, LO Antwerpen

om met de Vlamingen en de andere Nieuwe Vlamingen te kunnen praten en samenleven? Inderdaad: het Nederlands! Wat een uitgesproken kans om onze taal te herbronnen, er een wereldtaal van te maken en zo ook onze identiteit uit te dragen.” Ze besloot met een oproep tot meer taalfierheid, meer taalwaakzaamheid en meer taalzorg.

De muziek was van Ewoud Van Eetvelde en Zjef Van Steenberghe.

## ACTIEPUNTEN

### BLACK FRIDAY

Er was geen ontkomen aan: we werden haast plat gebombardeerd door een vloot zwarte vrijdagmonsters die ons aan hersenloos kopen wilde zetten met een slagzin die noch inhoudelijk noch uiterlijk met onze eigenheid te maken heeft. Black Friday, ga weg en kom nooit meer terug!



### THRIVE



In samenwerking met de KU Leuven en gebrouwen in Oost-Vlaanderen wordt een nieuw alcoholvrij bier 'Thrive' op de markt gezet. Ondanks de puur Vlaamse inbreng staat op het blik enkel de wettelijke verplichtingen in het Nederlands. Het overige staat er in het Engels. Het herinnert ons aan dat Waalse bier dat in 2022 in de winkels kwam. Het had dan toch een Franse benaming 'Tout bien'.  
([info@thrivebeer.com](mailto:info@thrivebeer.com))

## Urban Blue Expo

In het Borluutkasteel in Sint-Denijs-Westrem vond begin december een tentoonstelling plaats van moderne kunst en grafische vormgeving.

Waarom Vlaamse kunstmakers hun werken en hun tentoonstelling een Engelstalige naam willen geven is ons totaal onbekend. Misschien willen ze jou een antwoord verzinnen?

Stralen: urbanblue@outlook.be



## DESIGNMUSEUM

In de Gentse Drabstraat hangt aan een muur een gevelgrote aankondiging voor de bouw van het nieuwe designmuseum. Met de volgende tekst: "The city Gent en the museum decided it was time for something new. The new was to be made from the old, reusing what was left behind. The city developer (SO Gent) and the museum asked a developer (Artes) and the government (Vlaanderen) for help." Niks geen Nederlands. Je belastingsaangifte blijft wel in je moeders taal.

(gentinfo@stad.gent)



## GR'EAT granola joy

Toevallig ontving iemand van ons een gratis granola in de Okay van Oostakker. Het wordt daar ook verkocht. We keerden de verpakking om en om maar vonden alleen maar Engelse woorden.

Van waar kwam dit ding dan wel? Vreemd genoeg uit eigen land, het werd gemaakt in Kortenberg.

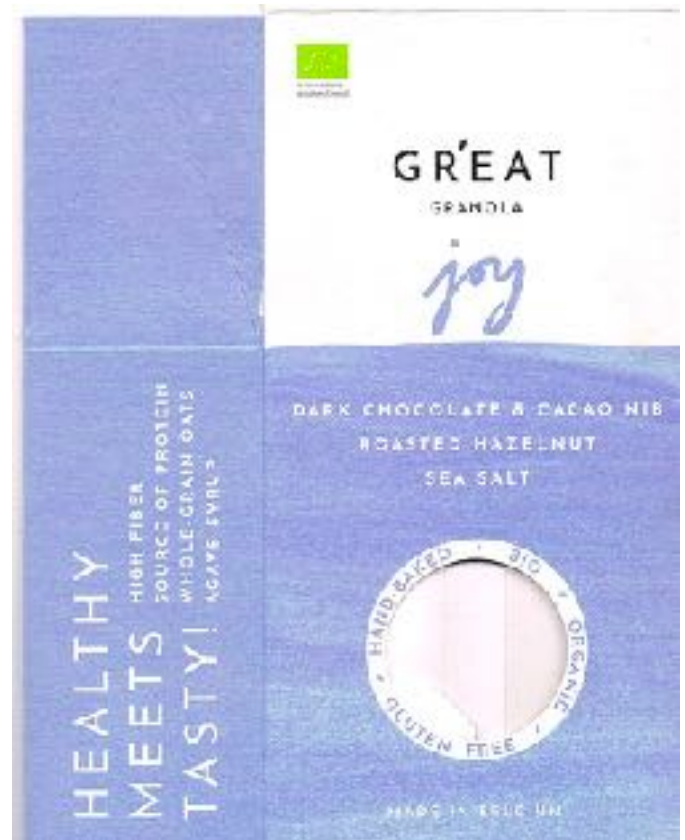
Op de webstek van het bedrijf zagen we een zekere Amélie als bedrijfsleider. Ze was er prat op sociaal bewust te handelen. Jammer genoeg blijkt ze weinig waardering te hebben voor de taal van de inlanders. Niet de taal van de Columbianen waar ze handel mee drijft, maar de taal van de inlanders in Vlaanderen, het Nederlands. Misschien is ze zelf een Vlaamse...

We brengen ze wat klaarheid.

stralen: [info@greatgranola.be](mailto:info@greatgranola.be)

schrijven: Great Moments bvba

Kiewitstraat 29 3070 Kortenberg



MAKE IT RAIN!

100g of *joy* = 3 servings of 3 tablespoons = 90g

**GREAT JOY**  
Resolutely baked for ultimate cooking, tasting life to the fullest. Enjoy the indulgent mix of dark chocolate flirting with roasted hazelnuts and a pinch of oceanic sea salt.

**GREAT STORY**  
Healthy meets tasty! Made with only the best organic ingredients and our good ethics, it developed these delicious recipes to reach around the clock.

Hand baked in our studio, nearby Brussels, each recipe contains the perfect blend to nourish your body & nurture your soul. As loving friends of our planet, we designed our packaging in the most sustainable way.

Are you serious about how wholesome and sweet our cooking tastes too? Hop on our granola ride and enjoy the best! Wishing you a GREAT day.

*for25 & the team*

**BOOST YOUR GREATIVITY**  
Bring it out! Sparkle up your life with some granola glitter around the clock. Enjoy it as breakfast, sprinkle it on your dinner or just munch it!

Shhh... Did you know we also have savory granola? The perfect match on your soup or salad! For more #GREATNESS inspiration, visit [WWW.GREATGRANOLA.BE](http://WWW.GREATGRANOLA.BE)

MADE WITH 100% ORGANIC INGREDIENTS  
100% GLUTEN FREE  
100% VEGAN  
100% PLANT-BASED  
100% SUSTAINABLE  
100% RECYCLABLE

300 g / 10.58 oz

### 3 little stories

Het is allang geweten dat de Stationsstraat in Sint-Niklaas te lijen heeft aan een verregaande leegstand. Een zekere Ghizlan Afasi wil er toch een kinderwinkel openen. Als ze denkt dat ze dat kan oplossen door de klanten aan te trekken met een naam als "3 little stories" dan slaat ze volgens ons de bal mis.

Toekomstige en jonge moeders moeten echter niet vrezen dat ze niet aan kinderkleding zouden geraken. Op de Dries 19 in Sinaai is er kinderwinkel met de naam "Jef en Jeanine".



### C&A



Kledingketen C&A maakt in haar winkels reclame om "member" te worden van hun klantenprogramma met de slogan "C&A for you". Nederlands is blijkbaar niet goed genoeg: wat is er mis met het woord "lid of leden"? Ook de slogan "C&A voor U" is niet goed genoeg? Toch eens een suggestie zenden naar:

Klantendienst C&A:  
[klantendienst@shop-c-and-a.com](mailto:klantendienst@shop-c-and-a.com)

### Een pluim voor

"In het koopcentrum van Sint-Niklaas waren we aangenaam verrast met een leuk gevonden "cadeauken" of "cdkn" als naam van de zaak.

Geen dom Engels ditmaal. "



## ANTWOORDEN

Vooreerst willen we Stef Van Lier hartelijk bedanken! Wij kregen kopieën van de verschillende bedrijven die hij aangeschreven heeft en de antwoorden die hij ontvangen heeft. Stef is in die zin een voorbeeldig iemand waarvan we hopen dat er toch nog een paar zouden zijn.

### BATOPIN

Hij kreeg onder andere een merkwaardig antwoord van Batopin, dat in het station van Gent geldautomaten plaatste en bijhorende teksten in het Frans en het Nederlands.

“Beste

We zijn contractueel verplicht met NMBS om, zoals alle affichering bij NMBS, onze signalisatie in vier talen aan te duiden. Dit betreft bijvoorbeeld de contactgegevens, die dan viertalig zijn.

Echter, we vonden dat overdreven voor de eerder commerciële affichage maar gezien het internationale karakter van de treinreiziger, willen we er wel NL/FR behouden. De volgorde is inderdaad eerst NL en dan FR. Bedankt voor uw opmerking”

Behalve het feit dat de Vaste Commissie voor Toezicht bepaalt heeft dat een station in Vlaanderen enkel het Nederlands mag gebruiken en het contract tussen Batopin en de NMBS om viertalige ‘signalisatie’ al onwettelijk is, vindt Batopin dat het dit contract maar eigenmachtig mag aanpassen om er tweetalige teksten aan te brengen. Tenslotte is de volgorde helemaal niet ‘eerst NL’. Kijk zelf maar.



### PARKEER EN RIJ – Linkeroever Antwerpen

Wie na parkeertijd een betaling doet, ziet enkel een Engels scherm op de parkeerautomaat

Beste,

Bedankt voor je bericht. Die bevestiging komt van de betaalpartij. We zijn recent veranderd en het zou inderdaad kunnen dat de bevestiging die ze doorgeven in het engels is.

Ik vraag even na of dat ook in het Nederlands kan.

Met vriendelijke groeten,  
Optimal Parking Control